Bilbao Orkestra Sinfonikoaren kontzertuak audioan grabatzeko zerbitzuak kontratatzeko baldintza teknikoen plegua.	Pliego de prescripciones técnicas para la contratación del **Servicio de grabación en audio de los conciertos de la Orquesta Sinfónica de Bilbao**.
BOS202603 Espedientea	Expediente BOS202603

1 Kontratuaren xedea.

Zerbitzua Bilbao Orkestra Sinfonikoaren kontzertuak audioan grabatzean datza. (BOS)

Kontzertuak Bilboko Euskalduna Jauregian egin ohi dira.
Normalean, 19:30ean hasiko da grabaketa. Ordutegi horiek aldatu ahal izango dira programazioaren beharrengatik, eta behar besteko aurrerapenaz jakinaraziko zaizkio enpresa esleipendunari.

BOSek eskubidea izango du zerbitzua Euskadiko beste egoitza batzuetan gauzatzeko, espediente honetan kontratatzen diren modu eta era berean.

1 Objeto del contrato.

El servicio comprende la grabación de alta calidad en audio de los conciertos de la Orquesta Sinfónica de Bilbao. (BOS)

Concretamente para la grabación de conciertos sinfónicos, didácticos, en familia y otros

El lugar habitual de celebración de los conciertos es el Palacio Euskalduna, en Bilbao.
Habitualmente, el horario de la grabación comenzará a las 19:30 horas. Estos horarios podrán ser modificados por necesidades de la programación, y serán notificados con la antelación suficiente a la empresa adjudicataria.

La BOS se reserva el derecho a poder desarrollar el servicio en otras instalaciones de Euskadi, en el mismo modo y forma que en éste expediente se contraten. Esto es, sin que este cambio de ubicación suponga gasto adicional.

2 Zerbitzuen irismena.

Lote bietan zerbitzuak barne hartzen du:

- Grabaziorako beharrezko mikrofonoak eta tresneria muntatzea.
- Audioan grabatzea.
- Lehen aipatutako mikrofonoak eta ekipoak desmuntatzea.

Jarraian, lote bakoitzaren berezitasunak deskribatzen dira:

Kontzertu Sinfonikoak.

Artxiborako grabazioak eta geroko balizko ediziorako grabazioak bereizten dira.

Artxiborako grabazioa:

- Gutxienez 2 mikrofono jarriko dira.
- Parte hartzen duen abeslari edo bakarlari bakoitzeko mikrofono 1 gehituko da gutxienez.

Geroko balizko ediziorako grabazioa:

- Gutxienez 4 mikrofono jarriko dira, bi esteriar paretan banatuta, eta orkestraren atal desberdinetan lagunduko da, partituraren arabera, kontzertu motaren

2 Alcance de los servicios.

En ambos lotes, el servicio incluye:

- Montaje de los micrófonos y equipos necesarios para la grabación (conversores, mixers, software de grabación, monitores de estudio, pies de micro de diferente tamaño)
- Grabación en audio.
- Desmontaje de los micrófonos y equipos antes citados.

A continuación se describen las particularidades

Conciertos sinfónicos

Se distingue entre grabaciones para archivo y grabaciones para eventual edición posterior.

Grabación para archivo:

- Se colocarán al menos 2 micrófonos.
- Se añadirá al menos 1 micrófono más por cada cantante o solista interviniente.

Grabación para eventual edición posterior:

- Se colocarán al menos 4 micrófonos, repartidos en dos pares estéreos, y apoyo en distintas secciones de la orquesta ,según partitura, aumentando el número en

arabera kopurua handituz.
- Gutxienez 2 mikrofono gehiago jarriko dira koruak esku hartzen badu.
- - Parte hartzen duen abeslari edo bakarlari bakoitzeko mikrofono 1 gehituko da.

función del tipo de concierto.
- Se añadirán al menos 2 micrófonos más si interviene coro.
- Se añadirá 1 micrófono más por cada cantante o solista interviniente.

Ganberako kontzertuak, didaktikoak eta familia girokoak, eta beste batzuk

Artxiborako grabazioa:

- Gutxienez 2 mikrofono jarriko dira.

Geroko balizko ediziorako grabazioa:

Gutxienez 4 mikrofono jarriko dira, bi esteriar paretan banatuta, eta orkestraren atal desberdinetan lagunduko da, partituraren arabera, kontzertu motaren arabera kopurua handituz.
Gutxienez 2 mikrofono gehiago jarriko dira koruak esku hartzen badu.
- Parte hartzen duen abeslari edo bakarlari bakoitzeko mikrofono 1 gehituko da.
Grabazioak BOSen artxiboan entregatuko dira, egiten direnetik gehienez ere 15 eguneko epean.

Edozein euskarri/formatoak honako hauek izan beharko ditu gutxienez:

- Obren arteko pista-jauzia.
- Obra bakoitzaren mugimenduen arteko

Conciertos de cámara, didácticos, en familia y otros

Grabación para archivo:

- Se colocarán al menos 2 micrófonos.

Grabación para eventual edición posterior:

Se colocarán al menos 4 micrófonos, repartidos en dos pares estéreos, y apoyo en distintas secciones de la orquesta, según partitura, aumentando el número en función del tipo de concierto.
Se añadirán al menos 2 micrófonos más si interviene coro.
Se añadirá 1 micrófono más por cada cantante o solista interviniente.
Las grabaciones se entregarán en el archivo de la BOS, en un plazo máximo de 15 días desde su realización.

Cualquier soporte/formato contendrá al menos:

- Salto de pista entre las diferentes obras.
- Salto de pista entre los distintos

pista-jauzia (azken kasu horretan, ahal den lekuetan edo isiltasun nahikoa dagoenean bakarrik).
- Minutu eta segundotan adierazitako iraupenak.

movimientos de cada obra, (en este último caso sólo donde sea posible o haya silencio suficiente)
- Las duraciones expresadas en minutos y segundos.

Kontratistak grabazio bakoitzaren kopia bat gorde behar du, segurtasun-kopia gisa, BOSi emandako kalitate berarekin, gutxienez urtebeteko epean, grabazioaren datatik zenbatzen hasita.

El contratista debe conservar una copia de cada grabación, como copia de seguridad, con idéntica calidad a la entregada a la BOS, durante un plazo de al menos un año desde la fecha de la grabación.

3 Zerbitzuaren baldintzak.

a) Kontzertu sinfonikoetan, grabazio-teknikariak entsegu orokorrera joan beharko du mikrofonoak egokiago jartzeko.

b) Ahal dela mikrofonoak modu ez intrusiboan jarriko dira, musikarien artean euskarririk edo kablerik gabe. Ahal izanez gero, agertokiaren goiko aldetik txintxilikatuko dira, ikusmen-inpaktua txikiagotzeko.

c) Ekipo guztiak erabat isilak izan beharko dira, kontzertuetan ez eragozteko.

d) Jendaurreko muntaketak ahalik eta garbienak izango dira, eta ikusleen segurtasuna zainduko da, erorketak saihesteko, etab.

3 Condiciones del servicio.

a) En los conciertos sinfónicos, el o la técnico de grabación, deberá asistir al ensayo general para la más correcta disposición de los micrófonos.

b) Se procurará colocar los micrófonos de manera no intrusiva, sin soportes o cables entre el personal músico. Preferiblemente serán suspendidos desde la parte superior del escenario , para minimizar el impacto visual.

c) Todos los equipos deberán ser totalmente silenciosos, para no interferir en los conciertos.

d) Los montajes con público serán los más limpios posibles, y preservando la seguridad del público para evitar tropiezos caídas, etc.

e) Kontratistaren langile guztiek isilik eta estatiko egon behar dute. Kontzertuan, alkandora, prakak eta oinetako beltzak jantzi behar dituzte.

e) Todo el personal del contratista debe permanecer en silencio y estático. Durante la realización del concierto, deben vestir con camisa, pantalón y calzado negro.

4 Giza-baliabideak.

Esleipendunak kontratuaren xedea gauzatzeko esleituko duen ekipoa, gutxienez, honako hauek osatuko dute:

- Zerbitzuaren arduradun bat, kontratuaren xede diren lanen funtzioak eta kontrola bere gain hartuko dituena. Gutxienez hiru (3) urteko esperientzia izan beharko du eskatutako lanen antzekoetan (orkestra sinfoniko profesionalen grabazioa).

Esleipendunak aurretik jakinaraziko dio BOSi kontratuari esleitutako langileen osaeran aldaketarik izanez gero. Nolanahi ere, talde horretako kideak ordezkatzen dituzten pertsonek ordezkatutakoek duten kualifikazio eta esperientzia bera edo handiagoa izan beharko dute.

4 Medios humanos.

El equipo que el adjudicatario asignará para la realización del objeto del contrato, estará integrado por al menos:

- Una persona responsable del servicio, que asumirá las funciones y control de los trabajos objeto del contrato. Deberá contar con al menos tres (3) años de experiencia en labores similares a las exigidas. (grabación de orquestas sinfónicas profesionales)

El adjudicatario comunicará previamente a la BOS cualquier cambio en la composición del personal asignado al contrato. En todo caso, las personas que sustituyan a los y las miembros de dicho equipo, deberán contar con igual o mayor cualificación y experiencia que las personas sustituidas.

5 Baliabide teknikoak.

Esleipendunak kontratu honen xede diren zerbitzuak emateko beharrezkoak diren baliabide teknikoak izan beharko ditu.

5 Medios técnicos.

La adjudicataria deberá contar con los medios técnicos necesarios para prestar los servicios objeto de este contrato.

6 Zerbitzuaren zuzendaritza eta ikuskaritza.

BOSek zehaztutako saila arduratuko da kontratatutako zerbitzuaren zuzendaritzaz eta ikuskaritzaz. Sail horrek argibideak eman ahal izango dizkio esleipendunari, baldin eta horrek ez badu aldaketarik sorrarazten baimendutako zerbitzuan eta argibide horiek ez badoaz plegu honetan eta gainerako kontratu-agirietan zehaztutakoaren edo indarrean dauden legezko xedapenen aurka.

6 Direccion e inspeccion del servicio.

La dirección e inspección del servicio contratado corresponderá al departamento, que fije la BOS, que podrán dirigir instrucciones al adjudicatario siempre que no supongan modificaciones del servicio autorizado ni se opongan a las disposiciones legales vigentes ni a lo establecido en este Pliego y en los demás documentos contractuales.

7. Grabaketa historikoa

Grabazio-kopurua honako hau izango dela kalkulatzen da:

Servicio a prestar	Unidades estimadas año	Precio unitario máximo. (IVA excluido)	Precio unitario ofertado (IVA excluido)
MULTIMIKROFONIA	2	770	
KONTZERTU SINFONIKOAK-Aretoko audio-kontzertua, hurrengo ediziorako.	17	680,00 €	
GANBERA KONTZERTUAK, DIDAKTIKOAK, FAMILIAN ETA BESTELAKOAK: Aretoko kontzertuaren audio-grabazioa, artxiborako.	12	500,00 €	
Edizio orduen poltsa	20	70,00 €	

Aurreko urteetako estimazio bat da, eta ez du inola ere behartzen BOS zerbitzu kopuru bera egitera, aldaketen mendeko programazioaren araberakoa izango baita.

7 Histórico de grabaciones:

Se estima que el número de grabaciones sean las siguientes:

Servicio a prestar	Unidades estimadas año	Precio unitario máximo. (IVA excluido)	Precio unitario ofertado (IVA excluido)
MULTIMICROFONIA	2	770	
CONCIERTOS SINFÓNICOS-Grabación audio concierto en sala, para eventual edición posterior.	17	680,00 €	
CONCIERTOS de CÁMARA, DIDÁCTICOS, EN FAMILIA, Y OTROS: Grabación audio concierto en sala, para archivo.	12	500,00 €	
Bolsa de horas de edición	20	70,00 €	

Se trata de una estimación en virtud de años anteriores, en modo alguno obliga a la BOS a realizar el mismo numero de servicios, toda vez que dependerá de la programación sujeta a cambios.

9.datu pertsonalak eta jabetasun intelektuala

Kontratatutako lana gauzatzearen ondorioz datu pertsonalak erabiltzen badira, enpresa auditoreak eskakizunak bete beharko ditu.
Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoak.

Kontratu honetako eduki guztien jabetza BOSena da, eta mugarik gabe erabili ahal izango ditu, horrek kostu gehigarririk ekarri gabe. Kontratistak ez du inola ere eduki horien gaineko jabetza intelektualeko eskubiderik izango, eta ezingo ditu horiek osorik edo zati batean erabili BOSen berariazko eta idatzizko baimenik gabe.

9. Datos personales y propiedad intelectual

Si como consecuencia de la ejecución del trabajo contratado se utilizaran datos de carácter personal, la empresa auditora se obliga a cumplir con las exigencias establecidas en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

La propiedad de todos los contenidos objeto del presente contrato corresponden a la BOS, que podrá utilizarlos de manera indefinida sin que ello suponga costo adicional alguno. En ningún caso el contratista dispondrá de derechos de propiedad intelectual sobre dichos contenidos, ni podrá hacer uso total o parcial de ellos sin la autorización expresa y por escrito de la BOS.

10. Emakume eta gizonen arteko berdintasuna

Enpresa lizitatzaileek, beren proposamenak egin eta aurkezterakoan, ez dute hizkera sexista erabiliko. Era berean, esleipendunak, kontratua indarrean dagoen bitartean, hizkuntzaren erabilera ez-sexista egin beharko du behin betiko edozein dokumentu idatzitan edo digitaletan, eta datuak sexuaren arabera bereizi beharko ditu sortzen diren pertsonei buruzko edozein estatistikatan, hori guztia Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren babesean. Foru Arau horretan, errespetatu beharreko printzipio orokorrak adierazten dira

10. Igualdad de mujeres y hombres

Las empresas licitadoras, en la elaboración y presentación de sus respectivas propuestas deberán hacer un uso no sexista del lenguaje. Así mismo, la adjudicataria, a lo largo de la vigencia del contrato, deberá hacer un uso no sexista del lenguaje en cualquier documento definitivo escrito o digital, así como, deberá desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que se genere, todo ello al amparo de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.
Asimismo, de acuerdo con el artículo 45 de la LO 3/2007 las empresas de más de 50

Era berean, 3/2007 Lege Organikoaren 45. artikuluaren arabera, 50 langiletik gorako enpresek berdintasun-plan bat izan beharko dute dagokion Ministerioaren Berdintasun Planen Erregistroan inskribatuta. Baldintza hori betetzen ez badute, kanpoan geratuko dira

trabajadores deberán tener un plan de igualdad inscrito en el Registro de Planes de igualdad del Ministerio correspondiente. En caso de no cumplir con este requisito quedarán excluidas

11. Laneko arriskuen babesa

Enpresa jardueren koordinazioari dagokionez, Lan Arriskuen Prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legearen 24. artikulua garatzen duen urtarrilaren 30eko 171/2004 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera, esleipendunak idatziz egiaztatu beharko du, kontratatutako jarduera hasi aurretik, Lan Arriskuen Prebentzioaren arloan honako betebehar hauek betetzen dituela:

- Kontratatutako zerbitzuei dagozkien arriskuen ebaluazioa eta prebentzio-jardueraren plangintza.
- Lantokian zerbitzuak emango dituzten langileen prebentzio-arloko prestakuntza eta informazioa.
- Behar izanez gero, norbera babesteko ekipamenduak entregatu izanaren egiaztagiria.

11. Protección de riesgos laborales

De conformidad con lo establecido en el Real Decreto 171/2004, de 30 de enero, por el que se desarrolla el artículo 24 de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales, en materia de coordinación de actividades empresariales, el adjudicatario deberá acreditar por escrito, antes del inicio de la actividad contratada, el cumplimiento de las siguientes obligaciones en materia de Prevención de Riesgos Laborales:

- La evaluación de riesgos y la planificación de la actividad preventiva correspondiente a los servicios contratados.
- La formación e información en materia preventiva de los trabajadores que van a prestar servicios en el centro de trabajo.
- Justificante de entrega de equipos de protección individual, que en su caso fueren necesarios.

Bilbo, 2026ko maiatzaren 28an	Bilbao, a 28 de mayo de 2026